

**GARMIN®**

# TACX® NEO 3M

---

Használati útmutató

© 2023 Garmin Ltd. vagy leányvállalatai

Minden jog fenntartva. A szerzői jogi törvények értelmében ez a kézikönyv sem részben, sem egészben nem másolható a Garmin írásos engedélye nélkül. A Garmin fenntartja a jogot termékeinek megváltoztatására vagy javítására, valamint a jelen kézikönyv tartalmának megváltoztatására anélkül, hogy bármely személyt vagy szervezetet értesítenie kellene az ilyen változtatásokról vagy javításokról. A termék használatával kapcsolatos aktuális frissítésekért és kiegészítő információkért látogasson el a [www.garmin.com](http://www.garmin.com) weboldalra.

A Garmin®, a Garmin logó, az Edge®, a Forerunner® és a Tacx® a Garmin Ltd. vagy annak leányvállalatainak védjegyei, amelyeket az USA-ban és más országokban bejegyeztek. A Garmin Connect™ a Garmin Ltd. vagy leányvállalatainak védjegye. Ezek a védjegyek a Garmin kifejezett engedélye nélkül nem használhatók fel.

A BLUETOOTH® szövegdjegy és logók a Bluetooth SIG, Inc. tulajdonát képezik, és e védjegyek Garmin általi használata licenc alapján történik. A Shimano® a Shimano, Inc. bejegyzett védjegye. A SRAM® a SRAM LLC bejegyzett védjegye. Wi-Fi® a Wi-Fi Alliance Corporation bejegyzett védjegye. Az egyéb védjegyek és kereskedelmi nevek a megfelelő tulajdonosok tulajdonát képezik.

Ez a termék ANT+® tanúsítvánnyal rendelkezik. A kompatibilis termékek és alkalmazások listáját a

[www.thisisant.com/directory](http://www.thisisant.com/directory) oldalon találja. M/N: A0S4355

# Tartalomjegyzék

<b>Kezdő lépések</b> .....	<b>1</b>
Szerelési készlet.....	2
<b>Tacx NEO 3M szerelési útmutató 2 .</b>	
Az oktató kibontakoztatása.....	3
Thru tengelyes kerékpár rögzítése.....	4
A gyorskioldó tengely kerékpár rögzítése 5.....	5
Az első keréktámasz elhelyezése.....	8
A tápkábel csatlakoztatása.....	9
<b>Képzés</b> .....	<b>9</b>
Kirándulni megyünk.....	10
Tacx edzés alkalmazás.....	11
<b>Eszközinformációk</b> .....	<b>13</b>
Műszaki adatok.....	13
Kazetta kompatibilitás.....	13
Eszközäpolás és tárolás.....	15
<b>Hibaelhárítás</b> .....	<b>16</b>
Az oktató szoftver frissítése.....	16
A Tacx Training alkalmazás nem csatlakozik az edzőmhöz.....	17
Az oktató nem válaszol.....	17
Az edző és az Edge kerékpáros számítógép párosítása.....	17
Az edzőgép párosítása Garmin órával	17



# Kezdő lépések

## FIGYELMEZTETÉS

A termék dobozában található *Fontos biztonsági és termékinformációk* útmutatóban találja a termékre vonatkozó figyelmeztetéseket és egyéb fontos információkat.

## MEGJEGYZÉS

Ne használja a Tacx NEO 3M tréneret más mozgást segítő tartozékkal, például billenőlemezzel, mert ez károsíthatja a tréneret.

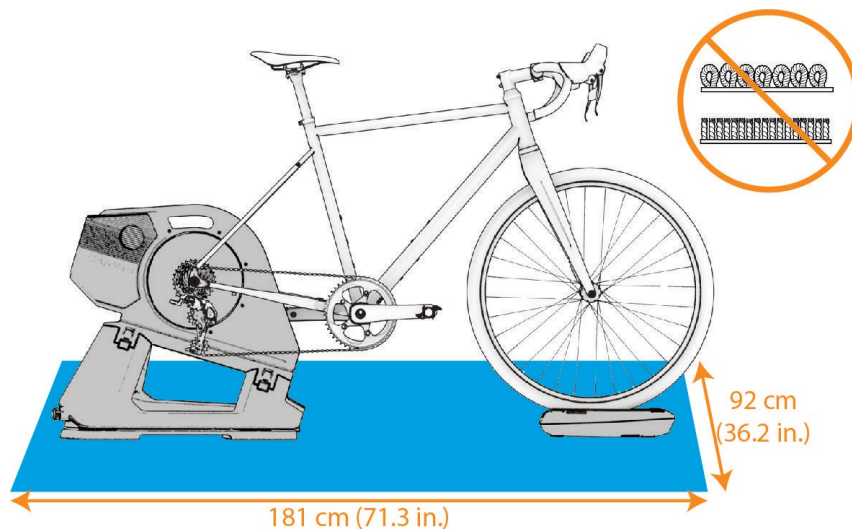
A Tacx NEO 3M kazettatest és kazetta kompatibilis a Shimano® és SRAM® 11 sebességes rendszerekkel. Ha más típusú kazettát használ, akkor a kazettát ki kell cserélnie (*A kazetta cseréje*, 14. oldal).

- Olvassa el az utasításokat, mielőtt összeszereli az edzőt és felcsatolja a kerékpárt.
- Szkennelje be a QR-kódot telefonja kamerájával, és kövesse a Tacx Training alkalmazás utasításait.




**TIPP:** A Tacx Training alkalmazás tartalmazza az edző beállítását, videókat és szoftverfrissítéseket (*Az edző párosítása a Tacx Training alkalmazással*, 11. oldal).

- A legjobb eredmény elérése érdekében a Tacx NEO 3M edzőt szilárd szőnyeggel vagy alacsony bolyhos szőnyeggel használja. Kerülje a puha és magas bolyhos szőnyeget. Használhat 181 x 92 cm (71,3 x 36,2 in.) vagy annál nagyobb méretű edzőszőnyeget.



Opcionális tartozékok a [buy.garmin.com](http://buy.garmin.com) oldalon vagy a Tacx kereskedőnél kaphatók.

## Szerelési készlet

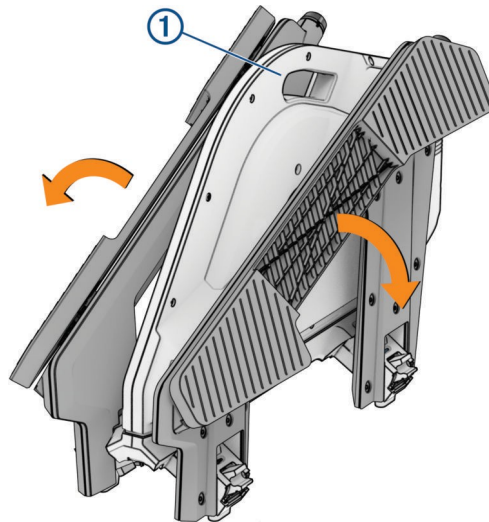
A beépítőkészlet  tartalmaz egy gyorskioldó tengelyt, kompatibilis végsapkatartókat és végsapkákat, távtartókat és a kék szerszámot.

Tengely	Nem meghajtó oldali végzáró sapka tartó	Végzáró kupakok (2)
142 mm átmérőjű	Előre telepített hardver	<b>Thru-Axle 12mm</b>
148 mm átmérőjű	<b>NDS/148 Thru</b> Az összeszereléshez a kék szerszám szükséges.	<b>Thru-Axle 12mm</b>
135 mm-es gyorskioldó A legtöbb tárcsafékes országúti kerékpárnál gyakori.	Előre telepített hardver	<b>QR</b>
130 mm-es gyorskioldó A legtöbb felnifékes országúti kerékpárnál gyakori.	<b>NDS/130 QR</b> Az összeszereléshez a kék szerszám szükséges.	<b>QR</b>

## Tacx NEO 3M összeszerelési útmutató

## Az oktató kibontakoztatása

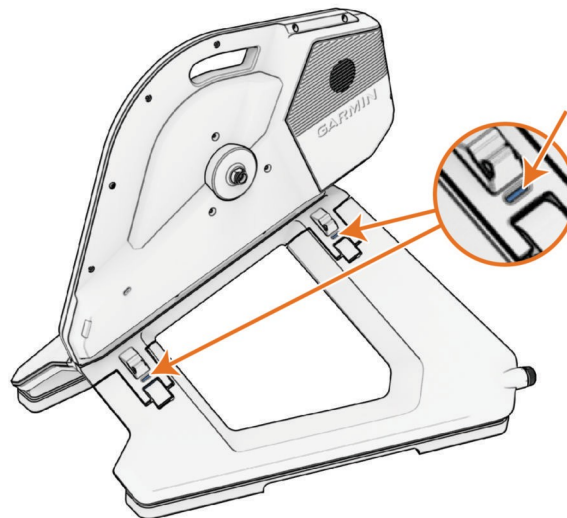
- 1 Hajtsa ki a tréner oldalait, és emelje fel a fogantyút ①.



**TIPP:** Az edző nehéz. Az egyik oldalt kibonthatja és rögzítheti, majd megismételheti a másik oldalra.

- 2 Győződjön meg róla, hogy az edző mindkét oldala a helyén van.

Minden jelzőablaknak kéknek kell lennie, és mindkét oldalnak megfelelően zárva kell lennie.



- 3 Helyezze az edzőgépet szilárd és vízszintes felületre.

## Thru tengelyes kerékpár rögzítése

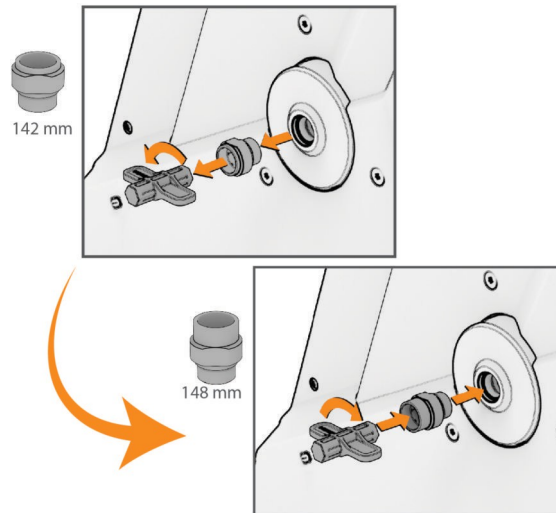
Az edzőkompatibilis a 142 mm-es vagy 148 mm-es kereszttegelty használó kerékpárokkal.

1 Válasszon ki egy lehetőséget:


- Ha 148 mm-es kereszttegeltye van, lépjen a 2. lépésre.
- Ha 142 mm-es kardántegelllyel rendelkeznek, lépjen az 5. lépésre.

2 Nyissa meg a beépítőkészletet , és válassza ki az **NDS/148 Thru** végzáró sapka tartóját és a kék szerszámot.

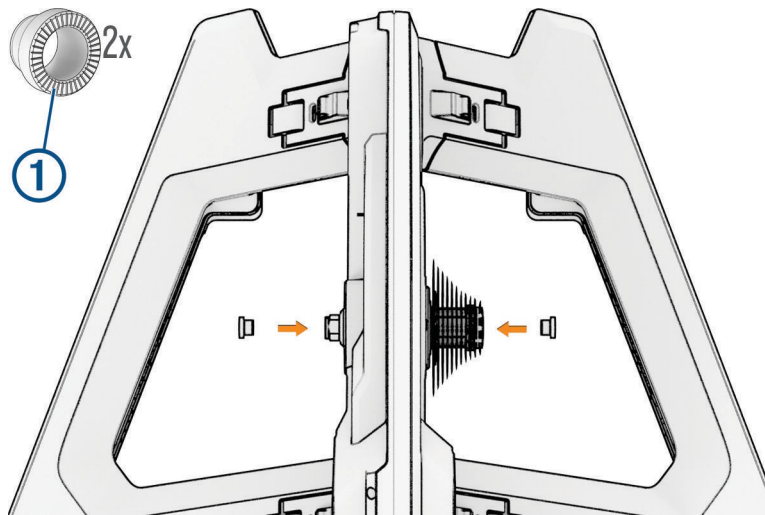
3 A kék szerszámmal távolítsa el a nem meghajtási oldalon lévő végsapka-tartót.



4 Használja a kék szerszámot az **NDS/148 Thru** végzáró sapka tartójának felszereléséhez.

5 Nyissa meg a beépítőkészletet , és válassza ki a **Thru-Axle 12 mm-es** végzáró sapkákat.

6 Pattintsa be a végzáró sapkákat  a végzáró sapkatartókba.



7 A kerékpárján kapcsoljon a legkisebb kazettás fokozatra.

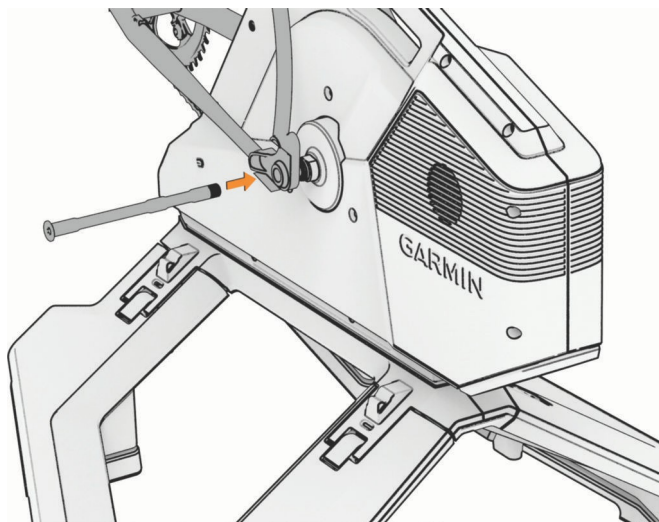
8 Vegye le a hátsó kereket a kerékpárról.

**MEGJEGYZÉS:** A kerékpárt és minden alkatrészt tartson elérhető közelségben.

9 Helyezze a kerékpárt az edzőgépre, ügyelve arra, hogy a lánc az edzőgép kazettájának legkisebb lánckerekén legyen.



10 Helyezze be a tengelyt, és kézzel húzza meg.



11 Húzza meg a tengelyt a tengelyen vagy a kerékpár használati utasításában feltüntetett nyomatékig.

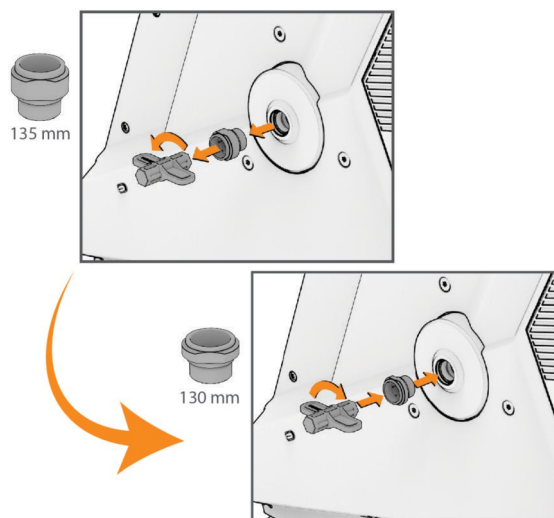
## A gyorskioldó tengelyes kerékpár rögzítése

1 Válasszon ki egy lehetőséget:

- Ha 130 mm-es gyorskioldó tengellyel rendelkezik, lépjen a 2. lépésre.
- Ha 135 mm-es gyorskioldó tengellyel rendelkezik, lépjen az 5. lépésre.

2 Nyissa meg a beépítőkészletet , és válassza ki az **NDS/130 QR** végzáró sapka tartóját és a kék szerszámot.

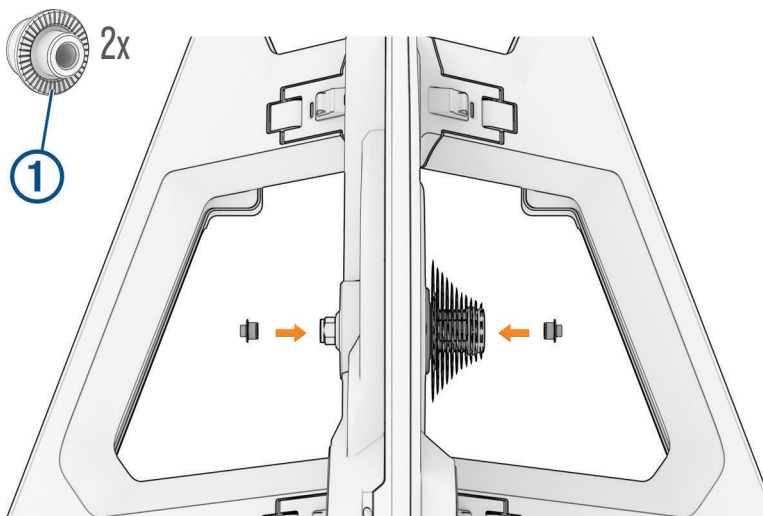
3 A kék szerszámmal távolítsa el a nem meghajtási oldalon lévő végsapka-tartót.



4 A kék szerszámmal szerelje fel az **NDS/130 QR** végzáró sapka tartóját.

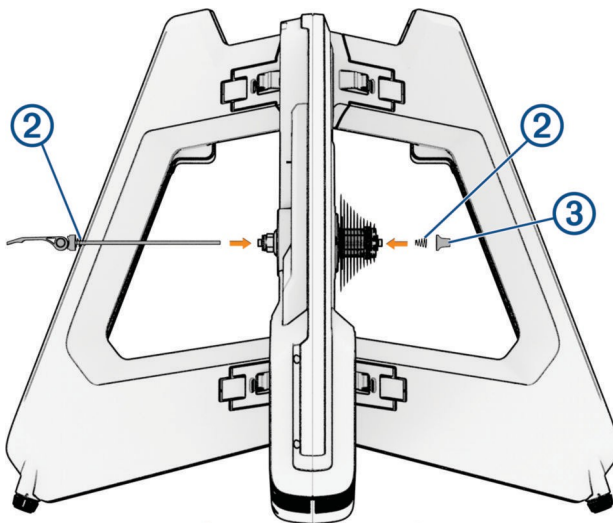
5 Nyissa meg a beépítőkészletet , és válassza ki a **QR** végzáró sapkákat.

6 Pattintsa be a végzáró sapkákat **1** a végzáró sapkatartókba.



7 Helyezze be a nyársat az edző nem meghajtó oldala felől.

8 Helyezze a kúpos rugókat **2** a nyársra.



9 Kézzel húzza meg a kupakot **3**, hagyva elegendő helyet a kerékpárvaáznak.

10 A kerékpáron kapcsoljon a legkisebb kazettás fokozatra.

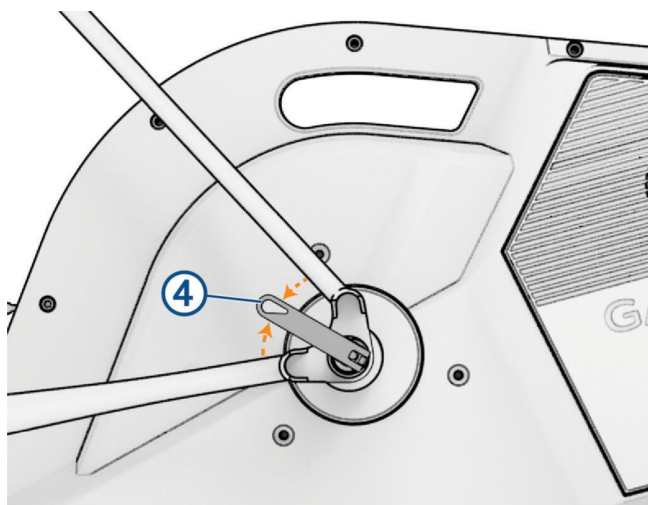
11 Vegye le a hátsó kereket a kerékpárról.

**MEGJEGYZÉS:** A kerékpárt és minden alkatrészt tartson elérhető közelségben.

**12** Igazítsa a kerékpárt az edzőgépen, és helyezze a láncot az edzőgép kazettájának legkisebb lánckerekére.

**13** Húzza meg a kupakot, és zárja be a gyorskioldó fogantyút **4**.

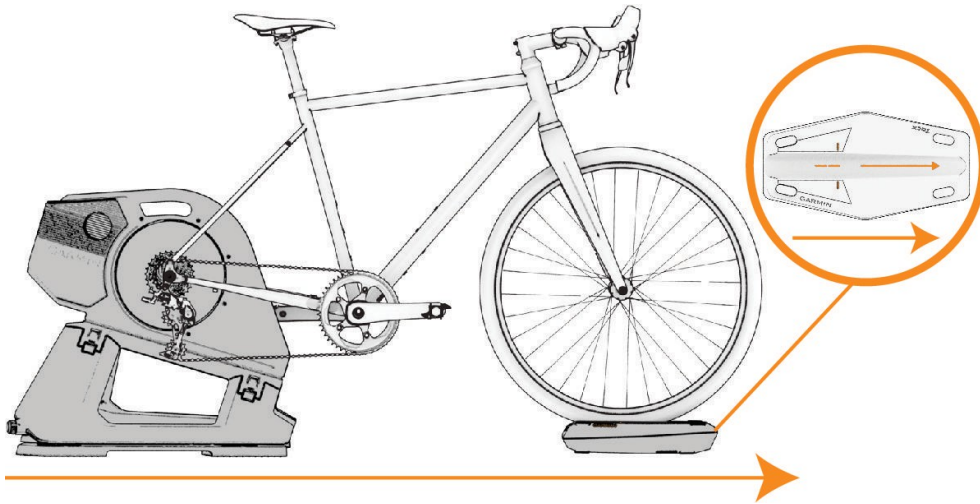
**TIPP:** Zárja be a fogantyút a vázrudak közé, így könnyebb megfogni.



## Az első keréktámasz elhelyezése

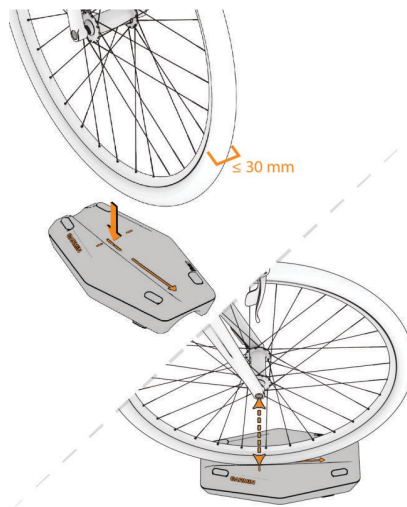
Az első keréktámasz a termékdobozban, az alsó habdarab alatt található. Mielőtt az első keréktámaszt elhelyezné, a kerékpárt az edzőgéphez kell rögzítenie.

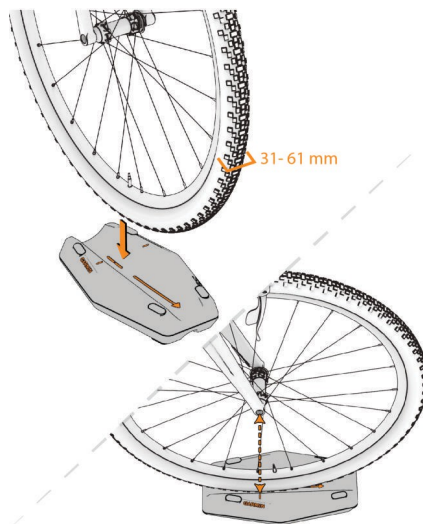
A kétoldali első keréktámasz megemeli a kerékpár első kerekét a természetes kerékpáros pozíció és a nagyobb stabilitás érdekében. A keréktámasz keskeny oldala legfeljebb 30 mm (1,18 hüvelyk) széles gumibroncsot képes befogadni. Az első keréktámasz széles oldala 31 és 61 mm (1,2 és 2,4 hüvelyk) közötti kerékszélességű



abroncsokat képes befogadni.

- 1 Helyezze az első keréktartót az első kerék alá.





- 2 Üljön fel az edzőre, és pedálozzon néhányszor.
- 3 Ha szükséges, állítsa be az első keréktámasz elhelyezését.

## A tápkábel csatlakoztatása

### ⚠ VIGYÁZAT

A tápkábel a termék dobozában található. Ne próbálja meg harmadik féltől származó tápkábelt vagy adaptert használni a Tacx NEO 3M trénerrel, mert ez személyi sérüléshez vagy a tréner károsodásához vezethet.

- 1 Csatlakoztassa a tápkábelt ① a ② porthoz.



- 2 Csatlakoztassa a tápkábelt egy szabványos fali konnektorba.
- 3 Forgassa a forgattyút.  
A LED fehér színű (*LED állapot, 12. oldal*).

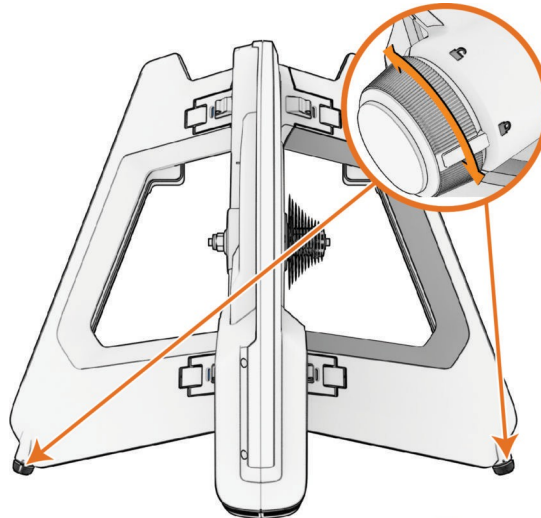
## Képzés

## Kirándulni megyünk

A Tacx NEO 3M trénerrel való első útja egy rövid, kézzel végzett edzés legyen. Meg kell barátkoznia a mozgáslemezekkel.

1 Nyissa ki a mozgólemezeket.

**TIPP:** Minden gombot a  felé kell forgatni, amíg be nem kattannak.



2 Lassan kezdjen el pedálozni.

Az oktató LED fehér színű (*LED állapot, 12. oldal*).

3 Gyakorolja a váltást és a sebesség növelését.

## Tippek a természetes lovagláshoz

- Kerülje a sprintelést, amikor a mozgáslapok be vannak kapcsolva. Akkor sprintelhet, ha a mozgólemezek zárva vannak.
- Ha lovaglás közben tengeribetegséget érez, próbálja ki ezeket a lehetőségeket:
  - Koncentráljon a látását egy pontra a kerékpárja előtt.
  - Nézzen meg egy oktatóvideót lovaglás közben.
  - Igyon sok vizet a lovaglás előtt és közben.
  - Hagyja abba a lovaglást, amíg jobban nem érzi magát, és próbálja meg újra.

## Képzési módok

**Powered and Connected:** Minden funkció akkor érhető el, ha az edzőt külső áramforráshoz csatlakoztatjuk és a Tacx Training alkalmazáshoz csatlakoztatjuk.

**Önállóan:** Ha nincs csatlakoztatva alkalmazás vagy Edge® kerékpáros számítógép, az edző sík utat szimulál, és az alapértelmezett beállításokat használja a levegő és az út ellenállására, valamint a felhasználó és a kerékpár súlyára.

**Nincs külső tápellátás:** Külső tápellátás nélkül az edző nem támogatja a lejtőhajtást, a gombnyomásokat, illetve az Ethernet vagy Wi-Fi® kommunikációt a Tacx Smart Network Adapterrel (külön megvásárolható). A versenyzők kevésbé optimalizált menetérzetet is tapasztalhatnak.

## Készenléti üzemmód

Amikor nincs használatban, a Tacx NEO 3M tréner készenléti üzemmódba kapcsol. Az edzőt a kurbli forgatásával ébresztheti fel.

**Külső tápegység csatlakoztatva:** 5 perc aktivitás nélküliség után a tréner készenléti üzemmódba kapcsol.

**Nincs külső tápellátás:** A tréner 10 másodpercig tartó működésképtelenség után készenléti üzemmódba kapcsol.

## Tacx edzés alkalmazás

A Tacx Training alkalmazást letöltheti kompatibilis telefonjára, táblagépére vagy számítógépére.

- Lovagolj izgalmas pályákon anélkül, hogy elhagynád otthonodat.
- Hozzon létre saját túrákat, edzéseket és egyebeket.
- Kezelje a képzést, szabja testre az alapértelmezett beállításokat, és diagnosztizálja a problémákat.
- Szinkronizálja beltéri edzésadatait a Garmin Connect™ fiókjával.
- Frissítse az oktatószoftvert ([Az oktatószoftver frissítése, 16. oldal](#)).

### Az edző párosítása a Tacx Training App alkalmazással

Amikor először párosítja az edzőt a Tacx Training alkalmazással, az edzőt külső áramforráshoz kell csatlakoztatnia. A párosítás után az edző és az alkalmazás automatikusan összekapcsolódik, amikor elindul egy menetre.

**TIPP:** Ethernet vagy Wi-Fi hálózati csatlakozásokhoz hálózati adapter tartozékot vásárolhat a [buy.garmin.com](http://buy.garmin.com) oldalon.

#### 1 Válasszon ki egy lehetőséget:

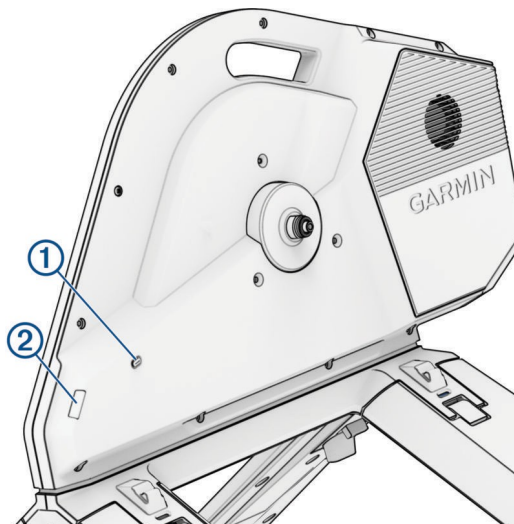
- Szkennelje be a QR-kódot a telefon kamerájával, és kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.



- A Tacx NEO 3M edző hozzáadásához a meglévő fiókjához nyissa meg a Tacx Training alkalmazást, és válassza a **Beállítások** menüpontot.  
> **Eszközkezelő**.

#### 2 Nyomja meg a tréneren a párosítás gombot

- ① . A LED ② kék színben villog.



#### 3 A Tacx Training alkalmazásban kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat. A Tacx Training alkalmazásban a csatlakoztatott edző ikonja zöld színű.

#### 4 Válasszon ki egy edzést vagy tanfolyamot.

#### 5 Indítsd el a pedálozást.

Az edző LED fehérről kékre változik, amikor az edzőt az alkalmazás vezérli ([LED állapot, 12. oldal](#)).



## LED állapot

A LED az edző állapota és a kapcsolat típusa alapján változik.

LED aktivitás	Állapot
Fehér	A tréner aktív és megfelelően működik.
Kék	Az edzőt a Bluetooth® készülék vezérli.
Kék villogás	A tréner párosítási üzemmódban van.
Zöld	Az edzőt az ANT+® készülék vezérli.
Sárga	Az edzőt a Tacx intelligens hálózati adapter (külön megvásárolható) vezérli.
Villogó cián	Az oktatószoftver frissül.
Vörös villogás	Kritikus oktatói hibát jelez. További információkért nézze meg a Tacx Training alkalmazást.

A padló LED színe edzés közben változik.

Padló LED tevékenység	Állapot
Kék	Alacsony kimeneti teljesítményt jelez.
Lila	Közepes teljesítményt jelez.
Red	Nagy teljesítményt jelez.

## Az edző beállításainak testreszabása az alkalmazásból

Mielőtt megváltoztathatná az edző beállításait, párosítania kell az edzőt a Tacx Training alkalmazással ([Az edző párosítása a Tacx Training alkalmazással, 11. oldal](#)).

- 1 Nyissa meg a Tacx Training alkalmazást.
- 2 Válassza a **Beállítások > Eszközkezelő** menüpontot.
- 3 Válassza ki az edzőjét.
- 4 Válassza az **Edző beállításai > Eszköz alapértelmezett beállításai** menüpontot az alapértelmezett testsúly vagy kerékpársúly beállításához. Ez akkor használható, ha egy harmadik féltől származó alkalmazás nem szolgáltat súlyadatokat.
- 5 Ha szükséges, válassza a **Beállítások > Edzésbeállítások** menüpontot a testsúly frissítéséhez és az edzési beállítások testre szabásához.




# Eszközinformációk

## Műszaki adatok

Power tápellátásA	mellékelt tápkábelt használja, 100 és 240 V között, 50/60 Hz
Működési hőmérséklet-tartomány	-10°C és 40°C között (14°F és 104°F között)
Tárolási hőmérséklet-tartomány	-20° és 60°C között (-4° és 140°F között)
	<b>MEGJEGYZÉS</b>
	Ha az oktatót e hőmérséklettartomány alatt tárolják vagy szállítják, hagyja, hogy az oktató normalizálódjon az üzemi hőmérséklettartományba, és használat előtt várjon 12 órát. A szélsőséges hőmérséklet-változások kondenzációt okozhatnak az edző belsejében, ami anyagi károkat okozhat.
Vezeték nélküli frekvencia és adóteljesítmény	2,4 GHz @ 6 dBm maximum
A lovas maximális súlya	125 kg (275 font)

## Kazetta kompatibilitás

A gyárilag beszerelt kazetta egy 11 sebességes rendszer, amely kompatibilis a Shimano és SRAM rendszerekkel. A beépítőkészlet  tartalmazza a kék szerszámot és az opcionális távtartókat (*beépítőkészlet, 2. oldal*).

Kompatibilis kazettás rendszer	Freehub test	Választható távtartók
8, 9 vagy 10 sebességes Shimano vagy SRAM sebességváltó	Tartalmazza a	40 mm x 1 mm
12 sebességes Shimano	Tartalmazza a	24 mm x 1 mm, 24 mm x 0,5 mm
12 sebességes SRAM	Nem tartalmazza <sup>1</sup> A Tacx SRAM XD-R megvásárlásához látogasson el a <a href="http://buy.garmin.com">buy.garmin.com</a> weboldalra.	24 mm x 1 mm, 24 mm x 0,5 mm
12 sebességes mountain bike	Nem tartalmazza <sup>1</sup> A Tacx micro spline megvásárlásához látogasson el a <a href="http://buy.garmin.com">buy.garmin.com</a> weboldalra.	24 mm x 1 mm, 24 mm x 0,5 mm
Egyéb	Nem tartalmazza <sup>1</sup> Menjen a <a href="http://buy.garmin.com">buy.garmin.com</a> oldalra.	További információért lásd a kazettához mellékelt gyártói utasításokat.

<sup>1</sup> Az összeszereléshez a kék szerszám szükséges.

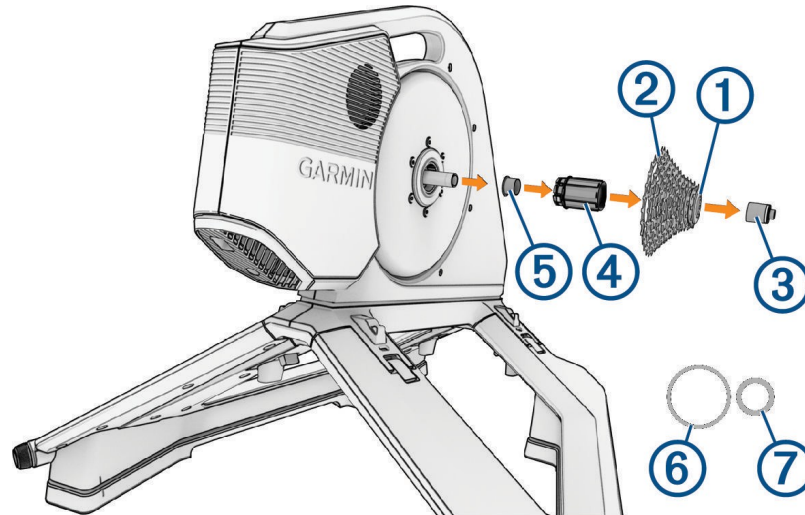
## A kazetta cseréje



A kazetta cseréje előtt be kell szereznie egy kazettazáró szerszámot és egy kazettafogó fogót vagy láncostort. Az összes edzőalkatrészt és a szerelőkészlet elemeit együtt kell tartania (*Szerelőkészlet, 2. oldal*).

### MEGJEGYZÉS

Ismernie kell a kerékpáros szerszámokat és a kazetta karbantartását, különben kárt tehet az edzőgépben. Ha még soha nem távolított el vagy szerelt be kerékpárkazettát, a Garmin® azt javasolja, hogy vigye el az edzőt egy tapasztalt kerékpáros szakemberhez.

**TIPP:** Ha több különböző kazettás rendszerű kerékpárja van, a legegyszerűbb, ha a kazettát a szabadonfutó testén hagyja, és együtt cseréli ki őket. Ezt a grafikont használhatja referenciaként, tudva, hogy minden kazettaváltozatnak egyedi követelményei vannak.



- 1 Nyissa meg a telepítőkészletet .
- 2 Ha olyan kazettája van, amely kompatibilis a mellékelt szabadonfutómű-testtel, kövesse az alábbi lépéseket:
  - 2.1 Használja a kazettafogó fogót vagy a láncostort a kazetta **2** helyére rögzítéséhez.
  - 2.2 Egy kazettagyűrűs szerszámmal fordítsa el az óramutató járásával ellentétes irányba a zárógyűrűt **1**.  
Ehhez erő és tőkeáttétel szükséges.
  - 2.3 Távolítsa el a kazettát, a szabadonfutó testet **4** a helyén hagyva.
  - 2.4 Menjen a 4. lépésre.
- 3 Ha olyan kazettája van, amelyhez más szabadonfutó tárcsatestre van szükség, kövesse az alábbi lépéseket:
  - 3.1 Használja a kazettafogó fogót vagy a láncostort a kazetta **2** helyére rögzítéséhez.
  - 3.2 Egy kazettagyűrűs szerszámmal fordítsa el az óramutató járásával ellentétes irányba a zárógyűrűt **1**.  
Ehhez erő és tőkeáttétel szükséges.
  - 3.3 A kék szerszámmal  távolítsa el a reteszelőanyagát **3**.
  - 3.4 Távolítsa el a kazettát, a zárógyűrűt és a szabadonfutó testet **4**.  
Ezeket az alkatrészeket együtt tarthatja meg arra az esetre, ha úgy dönt, hogy 11 sebességes rendszerre vált.
  - 3.5 Szerelje be az új szabadonfutótestet és a rögzítőanyagát.
  - 3.6 Menjen a 4. lépésre.
- 4 Helyezze a kazettát a szabadonfutó tárcsatestre, és rögzítse a zárógyűrűt.  
Egyes 9 vagy 10 sebességes kazettáknál szükség lehet egy extra távtartóra **6** a kazetta és a zárógyűrű között. További információért lásd a gyártó utasításait.
- 5 Mielőtt meghúzza a zárógyűrűt, ellenőrizze a hézagot.  
Egyes 12 sebességes kazettáknál szükség lehet egy extra távtartóra **7** az edző és a kazetta között.

6 Ha a kerékpár váltója a legnagyobb kazettás fokozatban érintkezik az edzővel, kövesse az alábbi lépéseket:

6.1 A kék szerszámmal  távolítsa el a reteszelőanyát **3**.


6.2 Távolítsa el a szabadonfutó tárcsatestet a kazettával együtt.

6.3 Távolítsa el a fekete távtartót **5**.

6.4 Adjon hozzá egy vagy két távtartót.

6.5 Szerelje be a fekete távtartót, a szabadonfutó testet a kazettával és a záróanyát.

6.6 Húzza meg a záróanyát.

A kék szerszámmal  kézzel is meghúzhatja a reteszelőanyát. Ha nyomatékkulcsot használ, a Garmin maximum 6 N-m (4,4 lbf-ft.) nyomatékot javasol a záróanyához.

7 Húzza meg a zárógyűrűt.

A Garmin 40 N-m (29,5 lbf-ft.) nyomatékot javasol a Tacx NEO 3M kazettához. Bármely más kazetta esetében lásd a gyártó utasításait.

## Eszközépítés és tárolás

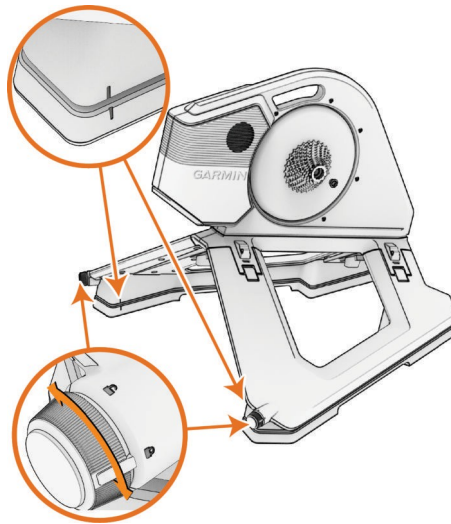
### FIGYELMEZTETÉS

A termék dobozában található *Fontos biztonsági és termékinformációk című* útmutatóban találja a termékre vonatkozó figyelmeztetéseket és egyéb fontos információkat.

- Húzza ki az edzőgépet a hálózathoz, ha nem használja.
- Ellenőrizze az igazítást, és rögzítse a mozgólemezeket, ha az edzőgép nincs használatban.
- Minden használat után törölje le az edzőt.
- Tárolás előtt tisztítsa meg az edzőt.

### A tréner összecukása a tároláshoz

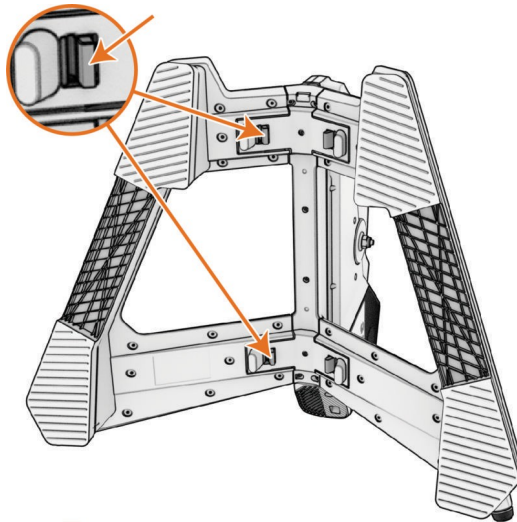
1 Ellenőrizze az igazítást, és rögzítse a mozgatólemezeket.



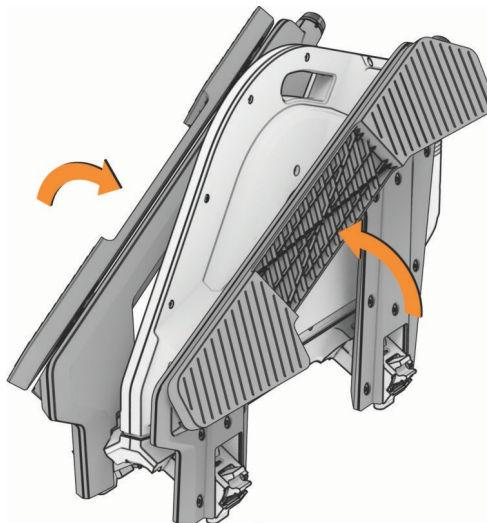
2 Hajtsa hátra az edzőt.



3 Nyissa ki az edző mindkét oldalát.



4 Hajtsa fel mindkét oldalt, amíg a helyükre nem kattannak.



## Hibaelhárítás

### Az oktató szoftver frissítése

Mielőtt frsíthetné az edzőszoftvert, párosítania kell az edzőt a Tacx Training alkalmazás legújabb verziójával (*Az edző párosítása a Tacx Training alkalmazással, 11. oldal*).

1 Csatlakoztassa a tápkábelt egy fali konnektorhoz (*A tápkábel csatlakoztatása, 9. oldal*).

2 Nyissa meg a Tacx Training alkalmazást telefonján vagy táblagépen.

**TIPP:** Ellenőrizze telefonja vagy táblagépe akkumulátorának töltöttségi szintjét.

3 Válassza a **Beállítások > Eszközkezelő** menüpontot.

4 Válassza ki az edzőjét.

5 Válassza a **Firmware frissítés > Frissítés lehetőséget**.

A tréner LED ciklámen színnel villog, amíg a szoftver frissül.

6 Várjon, amíg a szoftverfrissítés befejeződik.

**TIPP:** A szoftver frissítése közben ne húzza ki az edzőt, és ne váltson az alkalmazások között. Ez néhány percet is igénybe vehet.

## A Tacx Training alkalmazás nem csatlakozik az edzőhöz

Ha a Tacx Training alkalmazás nem csatlakozik az edzőjéhez, próbálja ki az alábbi tippeket.

- Kapcsolja ki a telefont, majd kapcsolja be újra.
- Kapcsolja ki a Bluetooth technológiát a telefonján, majd kapcsolja be újra.
- Húzza ki az edző tápkábelét, majd csatlakoztassa újra.
- Győződjön meg róla, hogy az oktató nincs összekapcsolva egy másik eszközzel vagy alkalmazással.
- Frissítse a Tacx Training alkalmazást a legújabb verzióra.
- Ha új telefont vásárolt, távolítsa el az edzőt a Tacx Training alkalmazásból azon a telefonon, amelyet nem kíván tovább használni.

## Az oktató nem válaszol

Ha a tréner nem reagál, próbálja ki a következő tippeket.

- Tartsa lenyomva a párosító gombot 5 másodpercig, hogy kikapcsolja az edzőt és leválassza a párosított készülékeket.
- Tartsa lenyomva a párosító gombot 10 másodpercig, hogy visszaállítsa a készüléket az eredeti gyári beállításokra.  
Az edzőt újra párosítani kell a Tacx Training alkalmazással (*Az edző párosítása a Tacx Training alkalmazással, 11. oldal*).

## Az edző és az Edge kerékpáros számítógép párosítása

A Tacx NEO 3M edzőt ANT+ technológia segítségével párosíthatja egy kompatibilis Edge kerékpáros számítógéppel, például az Edge 1040-gyel. Az edző párosítható intelligens edzőként az edzésekhöz és a tanfolyamokhoz, vagy az edző párosítható teljesítményérzékelőként, hogy csak a teljesítmény- és a lépésszámadatokat rögzítse.

Az egyes készülékek kompatibilitásával, vásárlásával vagy a készülék használati útmutatójának megtekintésével kapcsolatos információkért látogasson el a [www.buy.garmin.com](http://www.buy.garmin.com) weboldalra.

- 1 Vigye az Edge kerékpáros számítógépet 3 m (10 láb) közelébe az edzőhöz.

**MEGJEGYZÉS:** A párosítás során maradjon 10 m (33 láb) távolságra más vezeték nélküli érzékelőktől.

- 2 Az Edge kerékpáros számítógépen válassza a  > **Érzékelők** > **Érzékelő hozzáadása lehetőséget**.

**MEGJEGYZÉS:** Az Edge kerékpáros számítógép keresi a közeli ANT+ technológiájú érzékelőket.

- 3 Várjon, amíg a készülék megkeresi az edzőjét.
- 4 Az Edge kerékpáros számítógépen megjelenik egy üzenet.
- 5 Kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.

Ha az edzőt párosította a készülékével, az edző csatlakoztatott érzékelőként jelenik meg. Az érzékelő adatai az adatképernyő hurokban vagy egy egyéni adatmezőben jelennek meg. Az opcionális adatmezőket testre szabhatja.


## A tréner párosítása Garmin órával

A Tacx NEO 3M edzőt ANT+ technológia segítségével párosíthatja egy kompatibilis órával, például a Forerunner 965 készülékkel.\*

Az egyes készülékek kompatibilitásáról, a vásárlásról, illetve az órához tartozó használati útmutató megtekintéséről a [www.buy.garmin.com](http://www.buy.garmin.com) oldalon tájékozódhat.

- 1 Vigye a Forerunner órát 3 m (10 láb) közelébe az edzőhöz.

**MEGJEGYZÉS:** A párosítás során maradjon 10 m (33 láb) távolságra más vezeték nélküli érzékelőktől.

- 2 Az óráján tartsa lenyomva a gombot. 
- 3 Válassza az **Érzékelők és tartozékok** > **Új hozzáadása** > **Összes keresés**.

**TIPP:** Amikor az Automatikus felfedezés opcióval elindítasz egy tevékenységet, az óra automatikusan megkeresi a közelben lévő érzékelőket, és megkérdezi, hogy szeretnéd-e párosítani őket.

Miután az edzőt párosította az órájával, az érzékelő állapota Keresésről Kapcsolva állapotra változik. Az edző adatai megjelennek az adatképernyő hurokban vagy egy egyéni adatmezőben. Az opcionális adatmezőket testre szabhatja.







## FONTOS BIZTONSÁGI ÉS TERMÉKINFORMÁCIÓK

### FIGYELMEZTETÉS

Az alábbi figyelmeztetések figyelmen kívül hagyása halállal vagy súlyos sérüléssel járó balesetet okozhat.

alkatrészekkel cserélje ki.

#### Egészségügyi figyelmeztetések

- A termék használata előtt konzultáljon orvosával, ha terhes, vagy ha úgy gondolja, hogy terhes lehet.
- Bármilyen edzésprogram megkezdése vagy módosítása előtt mindig konzultáljon orvosával.
- A Garmin® készülék, a tartozékok és a kapcsolódó adatok kizárólag szabadidős célokra, nem pedig orvosi célokra szolgálnak, és nem arra szolgálnak, hogy bármely betegség vagy állapot diagnosztizálása, nyomon követése, kezelése, gyógyítása vagy megelőzése.

#### Smart Trainer figyelmeztetések

- A tréner használata előtt olvassa el figyelmesen az összes használati utasítást. Az intelligens trénerek közé tartoznak az intelligens kerékpáros trénerek, a direkt meghajtású trénerek és a kerékre szerelhető trénerek.
- Ezt az edzőgépet kizárólag beltéri, otthoni használatra tervezték. Az edzőgépet olyan sík felületen használja, ahol nincsenek akadályok.
- Az edzőgépet kizárólag edzés és fitness célokra szabad használni.
- Mindig a legjobb belátása szerint járjon el, és a tréner biztonságos módon üzemeltesse.
- Mindig tartsa távol a gyermekeket és a háziállatokat az oktatótól használat közben.
- Ne hagyja, hogy a gyerekek az oktatógéppel játsszanak, tisztítsák az oktatógépet, vagy végezzenek karbantartási munkálatokat az oktatógépen.
- A 15 év alatti gyermekek nem használhatják az oktatógépet.
- A 15 éves vagy annál idősebb gyermekek, illetve a csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy tapasztalat és ismeretek hiányában nem használhatják ezt az edzőgépet megfelelő felügyelet és az edzőgép használatára vonatkozó oktatás nélkül, és meg kell érteniük az edzőgép használatával kapcsolatos kockázatokat.
- Mindig viseljen megfelelő edzőruhát és kerékpáros cipőt.

- Ne használja az edzőt, ha az edző nem működik megfelelően.
- Ne takarja le vagy más módon akadályozza az edző szellőzőnyílásait és/vagy ventilátorait.
- Az edzőgép használata közben ne érintse meg a kerekeket, a lendkereket, a forgó tárcsát vagy a ventilátorokat, és ne érintkezzen velük. Ezek az alkatrészek használat közben nagyon felforrósodhatnak.
- Hosszan tartó, szélsőséges használat esetén az edzőgép fékje, lendkereke és forgó tárcsája körüli burkolat nagyon felforrósodhat. Használat után mindig hagyja lehűlni ezeket az alkatrészeket, mielőtt megérintené őket.
- Amikor nem használja, tárolja az oktatót gyermekek és háziállatok elől elzárva.
- Kapcsolja ki és húzza ki az edzőgépet, ha nem használja.
- Kapcsolja ki és húzza ki az edzőgépet a hálózatról, mielőtt bármilyen tisztítási vagy karbantartási műveletet elvégezne.
- Az elhasználadott vagy sérült alkatrészeket kizárólag Garmin

Forduljon Garmin kereskedőhöz, vagy látogasson el a [support.garmin.com](https://support.garmin.com) webhelyre.

- A Garmin nem garantálja az edzővel együtt használt, harmadik féltől származó tartozékok, például pedálhosszabbítók minőségét. A Garmin nem garantálja, hogy a harmadik féltől származó tartozékok használata nem károsítja a kerékpárt vagy az edzőt. A Garmin nem vállal felelősséget a kerékpár vagy az edző bármilyen sérüléséért, sérüléséért vagy a harmadik féltől származó tartozékok használatával kapcsolatos egyéb károk. A harmadik féltől származó tartozékok használatából eredő vagyoni károkra a garancia nem terjed ki.

#### Mágnes figyelmeztetés

Mind a készülék, mind a tartója tartalmazhat mágneseket. Bizonyos körülmények között a mágnesek interferenciát okozhatnak egyes belső orvosi eszközökkel, beleértve a pacemakereket és az inzulinpumpákat. A mágneseket tartalmazó készülékeket és tartószerkezeteket távol kell tartani az ilyen orvosi eszközöktől.

#### MEGJEGYZÉS

Az alábbi figyelmeztetések figyelmen kívül hagyása személyi vagy anyagi károkat okozhat, illetve negatívan befolyásolhatja a készülék működését.

- Közvetlen meghajtású és kerekes edzők esetében a hátsó tengelyt megfelelően rögzíteni kell az edzőhöz. A kerékpár váza nem érhet hozzá az edzőhöz.
- Közvetlen meghajtású oktatók esetében a hátsó tengelyt megfelelően kell felszerelni. A gyorskioldókar meghúzásának és szilárdan zárásának elmulasztása sérülést vagy anyagi kárt okozhat. Egy videó megtekintéséhez látogasson el a [www.garmin.com/tacx/axle](https://www.garmin.com/tacx/axle) weboldalra.

## **Edzői értesítések**

- Az edzőgép nem megfelelő használata és/vagy karbantartása a garancia érvényét veszti.
  - Az edző használata közbeni kiegyensúlyozatlanság vagy rezgés elkerülése érdekében ne ejtse le az edzőt az összeszerelés során.
  - Ne szedje szét vagy más módon manipulálja az oktatót.
  - Ne használja az edzőt nedves helyen. Kerülje, hogy az edzőt izzadásnak, páralecsapódásnak és csapadéknak tegye ki. Az edzőt száraz helyen, szobahőmérsékleten tárolja.
  - Minden használat után törölje le az edzőt. Az edzőgépet csak száraz ruhával szabad tisztítani, és nem szabad tisztítószerekkel vagy súrolószerekkel tisztítani.
  - Tartsa az edzőt tisztán és törmelékmentesen.
  - Rendszeresen ellenőrizze az edzőgépen lévő anyák és csavarok megfelelő szorosságát.
-

## Mágneses értesítés

Mind a készülék, mind a tartója tartalmazhat mágneseket. Bizonyos körülmények között a mágnesek károsíthatnak egyes elektronikus eszközöket, beleértve a laptopok merevlemezeit is. Legyen óvatos, ha mágneseket tartalmazó eszközök és tartóik elektronikus eszközök közelében vannak.

---

## Termék környezetvédelmi programok

Információk a Garmin termékek újrahasznosítási programjáról, valamint a WEEE, RoHS, REACH és egyéb előírásoknak való megfelelésről.

A programok a [www.garmin.com/aboutGarmin](http://www.garmin.com/aboutGarmin) oldalon található.

[/környezet.](#)

## Megfelelőségi nyilatkozat

A Garmin kijelenti, hogy ez a termék megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetes címen érhető el: [www.garmin.com/compliance](http://www.garmin.com/compliance).

## Megfelelőségi nyilatkozat az Egyesült Királyságban

A Garmin ezúton kijelenti, hogy ez a termék megfelel a vonatkozó jogszabályi előírásoknak. A megfelelési nyilatkozat teljes szövege a következő internetes címen érhető el: [www.garmin.com/compliance](http://www.garmin.com/compliance).

## Innováció, tudomány és gazdaságfejlesztés Kanada Megfelelés

Ez a készülék olyan engedélymentes adó(ka)t/vevő(ke)t tartalmaz, amelyek megfelelnek az Innovációs, Tudományos és Gazdasági Fejlesztési Kanada engedélymentes RSS-ének. A működés a következő két feltételhez kötött: (1) ez a készülék nem okozhat interferenciát, és (2) ennek a készüléknek el kell fogadnia minden interferenciát, beleértve az olyan interferenciát is, amely a készülék nem kívánt működését okozhatja.

## FCC-megfelelőség

Ez a készülék megfelel az FCC-szabályok 15. részének.

Az üzemeltetés a következő két feltételhez kötött:

(1) ez a készülék nem okozhat káros interferenciát, és  
(2) ennek a készüléknek minden interferenciát el kell fogadnia.

beleértve a nemkívánatos működést okozó zavarokat is.

Ezt a berendezést tesztelték, és megállapították, hogy megfelel a B osztályú digitális eszközökre vonatkozó határértékeknek, az alábbi rész szerint az FCC-szabályok 15. cikke szerint. Ezeket a határértékeket úgy tervezték, hogy ésszerű védelmet nyújtsanak a káros interferenciával szemben a lakossági telepítésben. Ez a berendezés rádiófrekvenciás energiát termel, használ és sugározhat, és káros interferenciát okozhat a rádiótávközlésben, ha nem a használati utasításoknak megfelelően telepítik és használják.

Ugyanakkor nincs garancia arra, hogy egy adott telepítésben nem lép fel interferencia. Ha ez a berendezés káros interferenciát okoz a rádió- vagy televízió vételben, ami a berendezés kikapcsolásával állapítható meg.

és tovább, a felhasználónak meg kell próbálnia a következő intézkedések valamelyikével kijavítani a zavarást:

- Irányítsa át vagy helyezze át a vevőantennát.
- Növelje a berendezés és a vevőkészülék közötti távolságot.
- Csatlakoztassa a berendezést egy olyan konnektorba, amelyik más áramkörön van, mint amelyikhez a vevőegység csatlakozik.

- Forduljon a kereskedőhöz vagy egy tapasztalt rádió/TV-technikushoz segítségért.

Ez a termék nem tartalmaz a felhasználó által szervizelhető alkatrészeket. A javításokat kizárólag a Garmin hivatalos szervizközpontja végezheti el. Az engedély nélküli javítások vagy módosítások a berendezés maradandó károsodását eredményezhetik, és érvényteleníthetik a garanciát, valamint a készülék 15. rész szerinti előírások szerinti üzemeltetési jogosultságát.

### **Tacx® Korlátozott garancia**

EZ A KORLÁTOZOTT JÓTÁLLÁS MEGHATÁROZOTT TÖRVÉNYES JOGOKAT BIZTOSÍT ÖNNEK, ÉS EGYÉB TÖRVÉNYES JOGAI IS LEHETNEK, AMELYEK ÁLLAMONKÉNT (VAGY ORSZÁGONKÉNT VAGY TARTOMÁNYONKÉNT) ELTÉRŐEK. A GARMIN NEM ZÁRJA KI, NEM KORLÁTOZZA VAGY FELFÜGGESZTI AZ ÖN ÁLLAMÁNAK (VAGY ORSZÁGÁNAK VAGY TARTOMÁNYÁNAK) TÖRVÉNYEI SZERINT ÖNT MEGILLETŐ EGYÉB JOGOKAT. AZ ÖN JOGAINAK TELJES KÖRŰ MEGÉRTÉSÉHEZ AZ ÖN ÁLLAMÁNAK, ORSZÁGÁNAK VAGY TARTOMÁNYÁNAK TÖRVÉNYEIHEZ KELL FORDULNIA.

Az új Tacx-termékek jótállási ideje 2 év, a vásárlás napjától számítva, vagy ha a terméket nem szállítják le azonnal a vásárlás napján, akkor a termék leszállításának napjától számítva. A korlátozott jótállás csak a termék első tulajdonosára vonatkozik, és csak akkor, ha eredeti vásárlási bizonylatot lehet benyújtani. Ha bármilyen kérdése van, vagy egy problémát szeretne elemezni, látogasson el a [support.garmin.com](http://support.garmin.com) weboldalra.

### **Korlátozott jótállás**

1. Amennyiben a garanciaidőn belül anyag- és/vagy gyártási hiba lép fel, a Tacx a hibát kijavítja és/vagy a hibás alkatrészt/terméket további költség nélkül kicseréli. Amennyiben ez a javítás vagy csere nem lehetséges, vagy a Tacxtól ésszerűen nem elvárható, a Tacx fenntartja a jogot, hogy a visszaküldött alkatrész vagy termék piaci értékét visszatérítse.
2. Ha egy alkatrészt vagy terméket a jótállási időn belül kicserélnek, a kicserélt alkatrésze vagy terméke továbbra is az eredeti jótállási idő vonatkozik. Az eredeti jótállási időszakot az alkatrész vagy termék cseréje soha nem hosszabbítja meg vagy újítja meg.
3. A hiba felmerülésekor a lehető leghamarabb, de legkésőbb két hónappal a hiba felfedezése vagy felfedezése után írásban értesíteni kell a Tacxet.
4. Ez a garancia érvénytelen és nem érvényes, ha a hiba a következőkből ered:
  - a) nem a Garmin vagy a Tacx által végzett karbantartási/javítási munkák;
  - b) az alkatrész vagy termék nem rendeltetésszerű használata és/vagy az alkatrész vagy termék rendeltetésétől eltérő célra történő használata;
  - c) olyan alkatrészek használata, amelyek nem eredeti Tacx alkatrészek;

d) a Garmin vagy a Tacx engedélye nélkül végrehajtott változtatások a terméken;

e) normál elhasználódás és/vagy rossz/nem megfelelő karbantartás;

f) külső hatások, például külső elektromos interferencia vagy nedvesség behatolása (izzadás, kondenzáció, csapadék vagy más).

5. Ez a garancia nem vonatkozik a termék szállítása/szállítása során bekövetkező sérülésekre.

#### **Jótállási eljárás**

• Forduljon a Garmin és/vagy a Tacx hivatalos szervizéhez a vásárlás eredeti országában, vagy vegye fel a kapcsolatot [az ügyfélszolgálattal](#).

[.garmin.com](#), hogy elemezzék a problémát. Ha az Egyesült Államokban tartózkodik, hívja az 1-800-800-1020-as telefonszámot is.

• Ha a Garmin az elemzést követően megállapítja, hogy a termék hibás, kövesse a Garmin által megadott utasításokat. A garanciális igényt csak az eredeti vásárlási bizonylat és adott esetben a Garmin által felhatalmazott szerviztől származó, teljesen kitöltött szervizlap kézhezvételét követően fogadjuk el.

• Annak eldöntése, hogy egy alkatrész vagy termék hibája fennáll-e és a garancia hatálya alá tartozik-e, kizárólag a Garmin hatáskörébe tartozik.

• Ha az alkatrészre vagy termékre vonatkozik a garancia, akkor azt elvileg a kézhezvételtől számított 30 napon belül díjmentesen megjavítják vagy kicserélik.

• A vásárlónak kell viselnie az alkatrész vagy termék Tacx-kereskedőhöz vagy a Garminhoz elemzés/ellenőrzés céljából történő szállításával kapcsolatos költségeket.

#### **Felelősség**

• A Tacx B.V. fenntartja a jogot, hogy a visszaküldött termékeket előzetes értesítés nélkül módosítsa, javítsa vagy hasonló vagy egyenértékű termékkel helyettesítse. A Tacx azonban nem köteles a terméket javítani vagy új elemeket beépíteni.

• A Tacx B.V. nem garantálja, hogy a mellékelt szoftver minden operációs rendszeren működik.

• A Tacx B.V. vagy a Tacx forgalmazói jogosultak a hibás alkatrészeket hasonló, azonos minőségű alkatrészekre cserélni, a Tacx azon jogának sérelme nélkül, hogy a visszaküldött termék értékének megfelelő pénzbeli visszatérítést kérjen.

• A Tacx nem vállal felelősséget a termékei használatából eredő vagy azzal kapcsolatos károkért, beleértve a következményes veszteségeket is, illetve a termékek szállítás közbeni sérüléséért.

#### **Megjegyzések**

1. CSAK akkor küldje vissza a hibás alkatrészt, ha erre felszólítják. Ne küldje vissza a kereteket, ha azok nem hibásak.

2. Mindig győződjön meg arról, hogy az érintett alkatrész jól csomagolt. További információért látogasson el a [support.garmin](#) weboldalra. [.com](#).

3. Minden használat előtt ellenőrizze, hogy a kerékpár helyesen van-e összeszerelve, és hogy a kézikönyvben leírtaknak megfelelően van-e meghúzva.

**Online aukciós vásárlások:** Az online aukciós visszaigazolásokat nem fogadjuk el a garancia ellenőrzésére. A garanciális szerviz igénybevételéhez az eladási bizonylat eredeti vagy másolati példánya szükséges.

az eredeti kiskereskedő nyugtája szükséges. Garmin nem pótolja az online aukción keresztül vásárolt csomagból hiányzó alkatrészeket.

**Nemzetközi vásárlások:** A nemzetközi forgalmazók külön garanciát nyújthatnak a következő eszközökre az Egyesült Államokon kívül vásárolt, az országtól függetlenül. Adott esetben ezt a garanciát az adott országban működő helyi forgalmazó nyújtja, és ez a forgalmazó biztosítja a készülék helyi szervizét. A forgalmazói garanciák csak a tervezett forgalmazási területen érvényesek.

**Ausztrál vásárlások:** Az ausztrál fogyasztóvédelmi törvény szerint nem zárható ki a garancia. Ön jogosult csere vagy visszatérítés igénybevételére jelentős meghibásodás esetén, valamint minden egyéb ésszerűen előrelátható veszteség vagy kár megtérítése esetén. Ön akkor is jogosult az áru javíttatására vagy cseréjére, ha az áru nem megfelelő minőségű, és a hiba nem minősül súlyos hibának. A Korlátozott jótállásunk szerinti előnyök a termékekkel kapcsolatos egyéb, a vonatkozó jogszabályok szerinti jogokon és jogorvoslati lehetőségeken felül járnak. Garmin Australasia, 30 Clay Place, Eastern Creek, NSW 2766, Ausztrália. Telefon: 1800 235 822.